



SESSION ORDINAIRE 2020-2021

28 MAI 2021

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

RÉSOLUTION

**visant à dénoncer les violences et visant à tout
mettre en œuvre pour faire respecter le droit
international et permettre une paix entre
Palestiniens et Israéliens**

RÉSOLUTION

adoptée par le Parlement

Voir :

Documents du Parlement :

A-376/1 – 2020/2021 : Proposition de résolution.

A-376/2 – 2020/2021 : Rapport.

A-376/3 – 2020/2021 : Amendements.

GEWONE ZITTING 2020-2021

28 MEI 2021

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

RESOLUTIE

**om het geweld aan de kaak te stellen en al het
mogelijke te doen om het internationaal recht
te doen naleven en vrede tussen Palestijnen en
Israëli's mogelijk te maken**

RESOLUTIE

aangenomen door het Parlement

Zie :

Stukken van het Parlement :

A-376/1 – 2020/2021 : Voorstel van resolutie.

A-376/2 – 2020/2021 : Verslag.

A-376/3 – 2020/2021 : Amendementen.

RÉSOLUTION

visant à dénoncer les violences et visant à tout mettre en œuvre pour faire respecter le droit international et permettre une paix entre Palestiniens et Israéliens

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la résolution 181 (II) de l'Assemblée générale des Nations-Unies du 29 novembre 1947 qui recommande notamment le partage de la Palestine en un État juif et un État arabe ;

Renvoyant aux obligations internationales de toutes les parties concernées en vertu des conventions internationales relatives aux droits de l'homme et du droit international humanitaire, plus précisément les conventions de Genève et leurs protocoles additionnels (1949 et 1977) ainsi que les règles de La Haye (1907) ;

Vu la Convention de Genève de 1949, liant la Belgique en tant qu'État partie, qui dispose que les parties à la Convention doivent « faire respecter » le droit international humanitaire ;

Vu les résolutions adoptées précédemment par le Conseil de sécurité et le Conseil des droits de l'homme des Nations Unies concernant le conflit israélo-palestinien et plus spécifiquement : la résolution 242 du 22 novembre 1967, qui condamne l'« acquisition de territoires par la guerre », demande le « retrait des forces armées israéliennes des territoires occupés » et « de garantir l'inviolabilité territoriale et l'indépendance politique de chaque État de la région », ainsi que la résolution 1515 du 19 novembre 2003, par laquelle le Conseil de sécurité se déclare « attaché à la vision d'une région dans laquelle deux États, Israël et la Palestine, vivent côte à côte, à l'intérieur de frontières sûres et reconnues » ; la résolution 1860 du Conseil de sécurité adoptée le 8 janvier 2009 concernant spécifiquement la bande de Gaza ;

Vu l'avis consultatif de la Cour internationale de justice du 9 juillet 2004, qui rappelle l'importance du principe de droit international de « responsabilité des États tiers », qui inclut la responsabilité de ne pas reconnaître une situation illégale et de ne prêter ni aide ni assistance au maintien d'une situation illégale, qui déclare illégaux la construction du mur et le régime d'occupation qui y est associé, et qui exige son démantèlement, exigence ignorée par l'État israélien ;

Vu l'adhésion de la Palestine à la Cour pénale internationale de La Haye, le 1^{er} avril 2015 ;

Vu le Statut de Rome de la Cour pénale internationale (1998), et tout notamment ses articles 7, § 2, h) d'une part, et 8bis, § 3, a) d'autre part ;

Vu le rapport réalisé par Human Rights Watch publié le 27 avril 2021 ;

RESOLUTIE

om het geweld aan de kaak te stellen en al het mogelijke te doen om het internationaal recht te doen naleven en vrede tussen Palestijnen en Israëli's mogelijk te maken

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,

Gelet op resolutie 181 (II) van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties van 29 november 1947, waarin onder meer de verdeling van Palestina in een Joodse staat en een Arabische staat wordt aanbevolen ;

Verwijzend naar de internationale verplichtingen van alle betrokken partijen op grond van de internationale mensenrechtenverdragen en het internationaal humanitair recht, met name de Verdragen van Genève en hun aanvullende protocollen (1949 en 1977) en de Regels van Den Haag (1907) ;

Gelet op het Verdrag van Genève van 1949, waarbij België partij is en dat bepaalt dat de verdragspartijen het internationaal humanitair recht moeten doen respecteren ;

Gelet op de eerder aangenomen resoluties van de Veiligheidsraad en de Mensenrechtenraad van de Verenigde Naties over het Israëlisch-Palestijnse conflict en meer in het bijzonder : resolutie 242 van 22 november 1967, die « het verwerven van gebieden door oorlog » veroordeelt en die verzoekt tot « terugtrekking van de Israëlische strijdkrachten uit de bezette gebieden » en tot respect voor de « territoriale integriteit en politieke onafhankelijkheid van elke Staat in de regio » ; en resolutie 1515 van 19 november 2003, waarin de Veiligheidsraad zijn visie bevestigt van « een regio waar twee Staten, Israël en Palestina, zij aan zij leven, binnen veilige en erkende grenzen » ; resolutie 1860 van de Veiligheidsraad van 8 januari 2009 die specifiek betrekking heeft op de Gazastrook ;

Gelet op het raadgevend advies van het Internationaal Gerechtshof van 9 juli 2004, dat herinnert aan het belang van het internationaalrechtelijk principe van de « third state responsibility », inclusief de verantwoordelijkheid om een illegale situatie niet te erkennen en niet mee te werken aan de instandhouding ervan, dat de bouw van de muur en het daaraan verbonden bezettingsregime illegaal verklaart, en dat de ontmanteling van de muur eist, wat door de Israëlische staat werd genegeerd ;

Gelet op de toetreding van Palestina tot het Internationaal Strafhof van Den Haag op 1 april 2015 ;

Gelet op het Statuut van Rome inzake het Internationaal Strafhof (1998), en met name op artikel 7, § 2, h) enerzijds, en artikel 8bis, § 3, a) anderzijds ;

Gelet op het verslag van Human Rights Watch, gepubliceerd op 27 april 2021 ;

Considérant le blocus de la bande de Gaza par les autorités tant israéliennes qu'égyptiennes – motivé par des raisons de sécurité – et vu les entraves au passage du matériel humanitaire et à l'accès à des soins de qualité ;

Considérant l'escalade de la violence entre les parties ;

Soulignant le droit de tout État de vivre en paix à l'intérieur de frontières sûres et internationalement reconnues ;

Convaincu que la solution à deux États, avec deux États démocratiques, Israël et la Palestine, coexistant pacifiquement à l'intérieur de frontières sûres et reconnues, constitue la seule solution durable au conflit ;

Reconnaissant le droit des Palestiniens à l'auto-détermination et à l'indépendance au sein d'un État palestinien qui leur serait propre, et avec Jérusalem-Est comme capitale ;

Soulignant que la bande de Gaza fait intégralement partie des territoires palestiniens occupés et qu'une solution durable au problème de la bande de Gaza doit faire partie d'une solution politique négociée ;

Considérant le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes et, à ce titre, à se protéger et de protéger leurs populations civiles en cas d'agression, militaire comme terroriste ;

Considérant que si le mur installé autour de Gaza et de la Cisjordanie a permis de réduire drastiquement le nombre d'attentats sur le sol israélien, cela s'est fait au prix de restrictions de circulation et de contrôles qui ont très durement impacté les conditions de vie des Palestiniens ;

Considérant l'appel du 23 juin 2011 du rapporteur spécial des Nations Unies sur les territoires occupés, M. Richard Falk, à lever le blocus de Gaza¹ et la prise de position du 22 août 2013 du secrétaire général de l'ONU lors de la 24^{ème} session de l'Assemblée générale selon laquelle : « [...] c'est aux populations civiles que le blocus et les restrictions nuisent et imposent des contraintes, les pénalisant dans les faits pour des actes dont elles ne sont pas responsables. Dès lors, ces mesures constituent une violation de l'article 33 de la Convention de Genève relative à la protection des personnes civiles en temps de guerre (Convention IV) qui interdit les peines collectives.² » ;

1 <https://news.un.org/fr/story/2011/06/220862-un-expert-de-lonu-appelle-la-levée-du-blocus-israélien-de-gaza>.

2 <https://undocs.org/fr/A/HRC/24/30>.

Overwegende de blokkade van de Gazastrook door zowel de Israëlische als de Egyptische autoriteiten – ingegeven door veiligheidsoverwegingen – en gelet op de belemmeringen voor de doorgang van humanitaire hulpgoederen en de toegang tot kwaliteitszorg ;

Overwegende de escalatie van het geweld tussen de partijen ;

Onderstrepende het recht van elke staat om in vrede te leven binnen veilige en internationaal erkende grenzen ;

Overtuigd dat de tweestatenoplossing, met twee democratische staten, Israël en Palestina, die vreedzaam naast elkaar bestaan binnen veilige en erkende grenzen, de enige duurzame oplossing voor het conflict is ;

Erkennende het recht van de Palestijnen op zelfbestuur en onafhankelijkheid binnen een eigen Palestijnse staat, en met Oost-Jeruzalem als hoofdstad ;

Onderstrepende dat de Gazastrook integraal deel uitmaakt van de bezette Palestijnse gebieden en dat een duurzame oplossing voor het probleem van de Gazastrook deel moet uitmaken van een door onderhandelingen bereikte politieke oplossing ;

Overwegende het recht van volkeren op zelfbeschikking en als zodanig op bescherming van zichzelf en hun burgerbevolking in geval van agressie, hetzij van militaire of terroristische aard ;

Overwegende dat de muur die rond Gaza en de Westelijke Jordaanoever is gebouwd, het weliswaar mogelijk heeft gemaakt het aantal aanslagen op Israëlisch grondgebied drastisch te verminderen, maar dat dit gebeurd is ten koste van bewegingsbeperkingen en controles die zeer harde gevolgen hebben gehad voor de levensomstandigheden van de Palestijnen ;

Overwegende de oproep van 23 juni 2011 van de speciale VN-rapporteur voor de bezette gebieden, de heer Richard Falk, om de blokkade van Gaza¹ op te heffen en het tijdens de 24^{ste} zitting van de Algemene Vergadering ingenomen standpunt van 22 augustus 2013 van de secretaris-generaal van de VN dat : « [...] het de burgerbevolking is die door de blokkade en de beperkingen wordt geschaad en beperkt, waardoor zij in feite wordt gestraft voor daden waarvoor zij niet verantwoordelijk is. Deze maatregelen zijn dan ook in strijd met artikel 33 van het Verdrag van Genève betreffende de bescherming van burgers in oorlogstijd (Verdrag IV), dat collectieve bestraffing verbiedt.² » ;

1 <https://news.un.org/fr/story/2011/06/220862-un-expert-de-lonu-appelle-la-levée-du-blocus-israélien-de-gaza>.

2 <https://undocs.org/fr/A/HRC/24/30>.

Considérant le rapport de cinq experts de l'ONU du 13 septembre 2011 et plus spécifiquement ces éléments : « Après quatre années de blocus israélien, 1,6 million d'hommes, de femmes et d'enfants palestiniens sont privés de leurs droits fondamentaux et sont sujets à des sanctions collectives constituant une violation flagrante des droits de l'homme et du droit humanitaire sur le plan international » et « Le siège de Gaza par Israël coûte un prix en termes humains qui nuit de façon disproportionnée aux civils palestiniens »³ ;

Considérant que les conclusions du Conseil de l'Union européenne du 10 décembre 2012 rappellent que les colonies en Cisjordanie et à Jérusalem-Est « sont illégales au regard du droit international et qu'elles constituent un obstacle pour la paix » ;

Considérant que les conclusions du Conseil de l'Union européenne du 18 janvier 2016 sur le processus de paix au Proche-Orient demandent la levée du blocus de Gaza⁴ ;

Considérant le dernier rapport à la 75^{ème} Assemblée générale des Nations Unies⁵ de la CNUCED intitulé « Les coûts économiques de l'occupation israélienne pour le peuple palestinien : bouclage de la bande de Gaza et restrictions » ainsi que celui du rapporteur spécial, M. Michael Lynck, intitulé « Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in the Palestinian territories occupied since 1967 »⁶ ;

Considérant que la résolution relative aux violations des droits de l'Homme dans la Bande de Gaza, en Cisjordanie et en Israël, adoptée en séance plénière par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale le 25 mai 2018 (doc. n° A-683/4 – 2017-2018), demande au Gouvernement fédéral « d'appeler Israël et l'Égypte à mettre fin au blocus et à toute politique consistant à isoler Gaza de la Cisjordanie » et « d'appeler à ce que prenne fin la politique de colonisation des territoires palestiniens par les autorités israéliennes que nous condamnons et à arrêter immédiatement les déplacements de population, y compris à l'intérieur du territoire d'Israël »⁷ ;

Vu la crise sanitaire mondiale que le monde entier traverse depuis plus d'un an due au coronavirus Covid-19 ;

3 <http://www.srfood.org/fr/comment-le-blocus-de-gaza-par-israel-peut-il-etre-legitime-des-experts-independants-de-l-onu-s-exprimant-au-sujet-du-rapport-palmer>.

4 <https://www.consilium.europa.eu/fr/press/press-releases/2016/01/18/fac-conclusions-mepp/>.

5 https://unctad.org/system/files/official-document/a75d310_fr.pdf.

6 https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/A_HRC_44_60_E.pdf.

7 <http://weblex.irisnet.be/data/crb/doc/2017-18/135168/images.pdf>.

Overwegende het verslag van vijf VN-experten van 13 september 2011, en meer bepaald deze elementen : « Na vier jaar Israëlische blokkade worden 1,6 miljoen Palestijnse mannen, vrouwen en kinderen beroofd van hun basisrechten en onderworpen aan collectieve bestraffing, wat een grove schending is van de internationale mensenrechten en het internationaal humanitair recht » en « Israëls belegering van Gaza veroorzaakt een menselijke tol die onevenredig veel schade berokkent aan de Palestijnse burgers »³ ;

Overwegende dat in de conclusies van de Raad van de Europese Unie van 10 december 2012 wordt herinnerd aan het feit dat de nederzettingen op de Westelijke Jordaanoever en in Oost-Jeruzalem « illegaal zijn naar het internationaal recht en dat ze een obstakel vormen voor vrede » ;

Overwegende dat in de conclusies van de Raad van de Europese Unie van 18 januari 2016 over het vredesproces in het Midden-Oosten wordt opgeroepen tot opheffing van de blokkade van Gaza⁴ ;

Overwegende het jongste verslag aan de 75^{ste} Algemene Vergadering van de Verenigde Naties⁵ van de Conferentie van de Verenigde Naties voor handel en ontwikkeling (UNCTAD), getiteld « Economic costs of the Israeli occupation for the Palestinian people: the Gaza Strip under closure and restrictions », alsmede dat van de speciale rapporteur, de heer Michael Lynck, getiteld « Report of the Special Rapporteur on the situation of human rights in the Palestinian territories occupied since 1967 » ;

Overwegende dat de resolutie over schendingen van de mensenrechten in de Gazastrook Westelijke Jordaanoever en Israël, dat op 25 mei 2018 door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement in plenaire vergadering werd aangenomen (stuk nr. A-683/4 – 2017-2018), verzoekt de federale regering « Israël en Egypte op te roepen tot het beëindigen van de blokkade en van elk beleid dat erin bestaat Gaza te isoleren van de Westelijke Jordaanoever » en « op te roepen tot het stopzetten van het beleid tot kolonisatie van de Palestijnse gebieden door de Israëlische autoriteiten die wij veroordelen en tot het onmiddellijk stopzetten van de bevolkingsdeportaties, ook binnen het Israëlisch grondgebied »⁷ ;

Gelet op de wereldwijde gezondheids crisis die we allen nu al meer dan een jaar doormaken als gevolg van Covid-19 ;

3 <http://www.srfood.org/fr/comment-le-blocus-de-gaza-par-israel-peut-il-etre-legitime-des-experts-independants-de-l-onu-s-exprimant-au-sujet-du-rapport-palmer>.

4 <https://www.consilium.europa.eu/fr/press/press-releases/2016/01/18/fac-conclusions-mepp/>.

5 https://unctad.org/system/files/official-document/a75d310_fr.pdf.

6 https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/A_HRC_44_60_E.pdf.

7 <http://weblex.irisnet.be/data/crb/doc/2017-18/135168/images.pdf>.

Considérant le rapport de l'OCHA intitulé « Humanitarian needs overview 2021 » de décembre 2020⁸ ;

Considérant le 23^{ème} rapport d'urgence Covid-19 de l'OCHA du 20 décembre 2020⁹ ;

Vu le rapport de l'Unicef sur les territoires palestiniens en période de pandémie¹⁰ ;

Considérant le 54^{ème} rapport de l'OMS sur la situation des territoires occupés en période de pandémie¹¹ ;

Considérant la prise de position de l'UNRWA du 25 novembre 2020 intitulée « Safety at Home : Supporting Survivors Under COVID-19 Lockdowns »¹² ;

Considérant le dernier rapport du PWWSO intitulé « We knew what we'd have to do : Palestinian Women's Sumud in the COVID Pandemic »¹³ ;

Considérant les communiqués de presse d'Al Mezan intitulés « On the international community to ensure the steady supply of COVID-19 testing kits to Gaza »¹⁴ et « Unprecedented surge in COVID-19 cases in the Gaza Strip »¹⁵ ;

Se référant à l'appel du 14 janvier 2021 des experts indépendants de l'ONU demandant à Israël d'assurer l'égalité d'accès aux vaccins pour les Palestiniens¹⁶ ;

Se référant au mécanisme des Nations Unies « Covax » auquel la Belgique a adhéré¹⁷ ;

Vu les prochaines élections parlementaires du 22 mai 2021 et les élections présidentielles du 31 juillet 2021, les premières élections démocratiques à se tenir depuis celles de 2006 et le blocus qui s'en est suivi ;

Considérant que la demande d'assistance adressée par la commission électorale palestinienne à l'Union européenne, qui vise la surveillance des élections palestiniennes et l'envoi d'observateurs, est entravée par les autorités israéliennes ;

8 <https://www.ochaopt.org/content/humanitarian-needs-overview-2021>.

9 <https://www.ochaopt.org/content/COVID-19-emergency-situation-report-23>.

10 <http://www.mezan.org/en/post/23886>.

11 <https://who.createandshare.com/t/ViewEmail/j/B4308EB56600A8F2540EF23F30FEDED>.

12 <https://www.unrwa.org/newsroom/features/safety-home-supporting-survivors-under-COVID-19-lockdowns>.

13 <https://www.dropbox.com/s/e2rcm8x5nakwhpr/COVID%20Report.pdf?dl=0>.

14 <http://www.mezan.org/en/post/23886>.

15 <http://www.mezan.org/en/post/23884/Press+Release%3A+Unprecedented+surge+in+COVID-19+cases+in+the+Gaza+Strip>.

16 <https://news.un.org/fr/story/2021/01/1086682>.

17 <https://www.who.int/initiatives/act-accelerator/covax>.

Overwegende het rapport van OCHA getiteld : « Humanitarian needs overview 2021 » van december 2020⁸ ;

Overwegende het 23^{ste} dringend rapport Covid-19 van OCHA van 20 december 2020⁹ ;

Gelet op het rapport van Unicef over de Palestijnse gebieden in pandemietijden¹⁰ ;

Overwegende het 54^{ste} rapport van de WHO over de situatie van de bezette gebieden in pandemietijden¹¹ ;

Overwegende het standpunt van UNRWA van 25 november 2020 getiteld « Safety at Home : Supporting Survivors Under COVID-19 Lockdowns »¹² ;

Overwegende het jongste rapport van PWWSO getiteld : « We knew what we'd have to do : Palestinian Women's Sumud in the COVID Pandemic »¹³ ;

Overwegende de persmededelingen van Al Mezan getiteld « On the international community to ensure the steady supply of COVID-19 testing kits to Gaza »¹⁴ en « Unprecedented surge in COVID-19 cases in the Gaza Strip »¹⁵ ;

Verwijzend naar de oproep van 14 januari 2021 van onafhankelijke VN-experten aan Israël om Palestijnen gelijke toegang tot vaccins te garanderen¹⁶ ;

Verwijzend naar het mechanisme van de Verenigde Naties « Covax » waarbij België zich heeft aangesloten¹⁷ ;

Gelet op volgende parlementsverkiezingen op 22 mei 2021 en de presidentsverkiezingen op 31 juli 2021, de eerste democratische verkiezingen sinds de verkiezingen van 2006 en de daaropvolgende blokkade ;

Overwegende dat het verzoek om bijstand vanwege de Palestijnse verkiezingscommissie aan de Europese Unie bij het toezicht op de Palestijnse verkiezingen en om het zenden van waarnemers, door de Israëlische autoriteiten wordt gedwarsboord ;

8 <https://www.ochaopt.org/content/humanitarian-needs-overview-2021>.

9 <https://www.ochaopt.org/content/COVID-19-emergency-situation-report-23>.

10 <http://www.mezan.org/en/post/23886>.

11 <https://who.createandshare.com/t/ViewEmail/j/B4308EB56600A8F2540EF23F30FEDED>.

12 <https://www.unrwa.org/newsroom/features/safety-home-supporting-survivors-under-COVID-19-lockdowns>.

13 <https://www.dropbox.com/s/e2rcm8x5nakwhpr/COVID%20Report.pdf?dl=0>.

14 <http://www.mezan.org/en/post/23886>.

15 <http://www.mezan.org/en/post/23884/Press+Release%3A+Unprecedented+surge+in+COVID-19+cases+in+the+Gaza+Strip>.

16 <https://news.un.org/fr/story/2021/01/1086682>.

17 <https://www.who.int/initiatives/act-accelerator/covax>.

- condamne fermement les violences et actions armées de part et d'autre à l'égard de populations civiles innocentes, qui constituent des violations du droit humanitaire ;
- déplore et condamne avec force toutes les atteintes au droit humanitaire (notamment les attaques contre des journalistes, portant atteinte à la liberté d'expression et de la presse, et la destruction d'hôpitaux) et condamne toute tentative d'instrumentalisation de la presse et des médias à des fins militaires ;
- appelle à un cessez-le-feu définitif de la part de toutes les parties ;
- condamne la destruction d'infrastructures financées par l'Union européenne ainsi que l'État belge et ses entités fédérées ;
- réitère ses demandes au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :
 - d'agir auprès du Gouvernement fédéral afin qu'il procède, effectivement et immédiatement, à la reconnaissance de l'État palestinien, et ce au départ des frontières de 1967 et conformément à la résolution 43/177 de l'Assemblée générale des Nations Unies. Dans ce cadre, une concertation devra être menée avec les partenaires européens ;
 - d'agir auprès du Gouvernement fédéral afin qu'il soutienne l'ouverture d'une enquête internationale pour crimes d'apartheid ;
 - de plaider auprès de l'Union européenne afin que cette dernière mette sur pied, dans le cadre de sa politique euro-méditerranéenne de voisinage, un espace de dialogue constructif concernant la paix au Moyen-Orient ;

Demande au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale d'intercéder auprès du Gouvernement fédéral afin :

- d'œuvrer activement et immédiatement à la reconnaissance de l'État palestinien, et ce au départ de frontières de 1967 et conformément à la résolution 43/177 de l'Assemblée générale des Nations Unies ;
- d'agir activement au sein du Conseil européen afin que l'Union européenne joue un rôle durable et de premier plan pour faire aboutir le processus de paix au Proche-Orient ;
- d'exiger de l'État d'Israël qu'il :
 - a) mette fin à sa politique de colonisation et d'annexion, y compris à Jérusalem-Est et notamment dans le quartier de Sheikh Jarrah ;
 - b) mette fin au blocus économique et militaire de la bande de Gaza ;

- veroordeelt met klem het geweld en de gewapende acties van beide zijden tegen onschuldige burgerbevolkingen, die schendingen van het humanitair recht vormen ;
- betreurt en veroordeelt krachtig alle schendingen van het humanitaire recht (met name de aanvallen op journalisten, die de vrijheid van meningsuiting en de persvrijheid ondermijnen, en de vernieling van ziekenhuizen) en veroordeelt elke poging om de pers en de media voor militaire doeleinden te gebruiken ;
- roept op tot een definitief staakt-het-vuren door alle partijen ;
- veroordeelt de vernieling van infrastructures die door de Europese Unie en de Belgische Staat en zijn gefedereerde entiteiten worden gefinancierd ;
- herhaalt zijn verzoeken aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :
 - actie te ondernemen bij de federale regering opdat deze daadwerkelijk en onmiddellijk overgaat tot de erkenning van de Palestijnse staat, en wel uitgaande van de grenzen van 1967 en overeenkomstig de resolutie 43/177 van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties. In dit verband moet overleg worden gepleegd met de Europese partners ;
 - bij de federale regering te lobbyen voor steun aan het instellen van een internationaal onderzoek naar apartheidsmisdaden ;
 - bij de Europese Unie te pleiten voor de totstandbrenging, in het kader van haar Euro-mediterraans nabuurschapsbeleid, van een ruimte voor een constructieve dialoog over vrede in het Midden-Oosten ;

Verzoekt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om bij de federale regering te bemiddelen om :

- zich actief en onmiddellijk in te zetten voor de erkenning van de Palestijnse staat, uitgaande van de grenzen van 1967 en overeenkomstig de resolutie 43/177 van de Algemene Vergadering van de VN ;
- in de Europese Raad actief op te treden om ervoor te zorgen dat de Europese Unie een duurzame en leidende rol vervult om het vredesproces in het Midden-Oosten te doen slagen ;
- te eisen van de staat Israël dat hij :
 - a) een einde maakt aan zijn nederzettingen- en annexatiebeleid, ook in Oost-Jeruzalem en met name in de wijk Sheikh Jarrah ;
 - b) een einde maakt aan de economische en militaire blokkade van de Gazastrook ;

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> c) ouvre les points de passage entre Israël et la bande de Gaza en vue de permettre la libre importation et exportation de biens, et garantit la liberté de circulation des Palestiniens entre la bande de Gaza, la Cisjordanie, et Jérusalem-Est ; d) garantit l'accès aux terres agricoles et aux zones de pêche appartenant aux Palestiniens de la bande de Gaza, y compris les zones proches des frontières, ainsi que la protection des civils à ces endroits ; e) facilite la sortie des patients nécessitant un traitement médical en dehors de la bande de Gaza ; f) mette tout en place pour que des élections démocratiques, libres et transparentes puissent être organisées en Cisjordanie, dans la bande de Gaza et à Jérusalem, sans obstruction au droit de vote des Palestiniens, et autorise l'envoi d'observateurs électoraux de l'Union européenne ; <ul style="list-style-type: none"> – d'appeler l'Union européenne à se préparer à tous les résultats possibles à l'issue des élections législatives et présidentielles dans les territoires palestiniens occupés et à tout mettre en œuvre pour encourager un gouvernement palestinien contrôlant la Cisjordanie, y compris Jérusalem-Est, et la bande de Gaza ; – de défendre proactivement l'indépendance et la neutralité de la CPI contre toute tentative d'intimidation et d'influence politique, afin que la Cour puisse enquêter de manière indépendante sur les allégations de violations graves du droit international par toutes les parties concernées ; – d'appeler l'Union européenne à prendre des sanctions à l'égard de l'État d'Israël ; – de coopérer à des mesures à l'encontre de décideurs israéliens responsables des politiques d'occupation et d'annexion des territoires palestiniens ; – d'élaborer et d'appliquer immédiatement des mesures à l'encontre de décideurs israéliens responsables des politiques d'occupation et d'annexion des territoires palestiniens comme par exemple le gel des comptes européens ou l'interdiction de visas ; – de veiller à approfondir les mesures de différenciation pour exclure les colonies israéliennes des relations bilatérales entre Israël, la Belgique et l'Union européenne, notamment en renforçant les mesures d'étiquetage des produits des colonies israéliennes ; | <ul style="list-style-type: none"> c) de grensovergangen tussen Israël en de Gazastrook openstelt voor de vrije in- en uitvoer van goederen, en het vrije verkeer van Palestijnen tussen de Gazastrook, de Westelijke Jordaanoever en Oost-Jeruzalem waarborgt ; d) de toegang waarborgt tot en de bescherming van burgers in landbouw- en visserijgebieden die toebehoren aan Palestijnen in de Gazastrook, met inbegrip van gebieden dicht bij de grenzen ; e) de uitreis vergemakkelijkt van patiënten uit de Gazastrook die medische behandeling nodig hebben ; f) alles in het werk stelt voor de organisatie van democratische, vrije en transparante verkiezingen op de Westelijke Jordaanoever, in de Gazastrook en in Jeruzalem, zonder het stemrecht van de Palestijnen te belemmeren, en toestemming verleent voor het zenden van verkiezingswaarnemers van de Europese Unie ; <ul style="list-style-type: none"> – de Europese Unie op te roepen zich voor te bereiden op alle mogelijke resultaten van de parlements- en presidentsverkiezingen in bezet Palestijns gebied en alles in het werk te stellen om een Palestijnse regering aan te moedigen die de controle heeft over de Westelijke Jordaanoever, met inbegrip van Oost-Jeruzalem, en de Gazastrook ; – de onafhankelijkheid en de neutraliteit van het ISH proactief te verdedigen tegen elke poging tot intimidatie en politieke beïnvloeding, zodat het Hof op onafhankelijke wijze beschuldigingen van ernstige schendingen van het internationaal recht door alle betrokken partijen kan onderzoeken ; – de Europese Unie op te roepen sancties op te leggen aan de staat Israël ; – samen te werken aan maatregelen tegen Israëlische beleidsmakers die verantwoordelijk zijn voor het beleid van bezetting en annexatie van de Palestijnse gebieden ; – maatregelen uit te werken en onmiddellijk uit te voeren tegen Israëlische beleidsmakers die verantwoordelijk zijn voor het bezettings- en annexatiebeleid van de Palestijnse gebieden, zoals het bevriezen van Europese rekeningen of een visumverbod ; – ervoor te zorgen dat er differentiatiemaatregelen worden genomen om de Israëlische nederzettingen uit te sluiten van de bilaterale betrekkingen tussen Israël, België en de Europese Unie, met name door de etiketteringsmaatregelen voor producten uit de Israëlische nederzettingen te versterken ; |
|--|---|

- de veiller au niveau bilatéral, multilatéral et/ou européen, à ce que l'aide humanitaire soit renforcée sur le territoire de la bande de Gaza durant la crise sanitaire mondiale due au Covid-19 ;
- de veiller à ce que les Palestiniens de la bande de Gaza bénéficient du mécanisme Covax – mécanisme codirigé par l'OMS, l'Alliance Gavi, (Alliance du vaccin) et la CEPI (Coalition pour les innovations en matière de préparation aux épidémies) et qui vise une collaboration pour un accès mondial au vaccin – et à ce que la qualité des soins liés à la pandémie du Covid-19, en ce compris les soins de santé mentale, leur soit garantie ;
- de réclamer des deux parties la reprise des négociations en vue d'une paix durable basée sur la reconnaissance mutuelle de deux États vivant en paix et dans le respect du droit international ;

Demande au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

- de promouvoir le respect du droit international dans tous ses contacts avec le gouvernement israélien ;
- de systématiquement conditionner tout accord commercial et/ou de libre-échange au respect des droits de l'Homme et des libertés fondamentales avec tout pays, en ce compris l'État d'Israël ;
- d'étudier, en concertation avec les niveaux européen et fédéral, les possibilités juridiques en vue de prendre des sanctions contre l'État d'Israël ;
- de mandater hub.brussels pour screener les entreprises bruxelloises présentes sur le marché israélien sur la base du critère de la participation à une politique active de colonisation des territoires palestiniens ;
- que le Secrétaire d'État en charge des Relations internationales et du Commerce extérieur entende rapidement l'attaché économique à Tel Aviv sur les éléments relevant de sa compétence dans la présente résolution ;
- de suspendre les missions économiques régionales en Israël tant que les actions militaires menées par l'armée israélienne se poursuivent ;
- de participer à l'organisation d'une audition au sein du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, en invitant les responsables de hub.brussels, afin d'identifier et de déterminer le rôle du poste diplomatique de Tel Aviv en vue de pouvoir atteindre les objectifs de la présente résolution ;

- ervoor te zorgen, op bilateraal, multilateraal en/of Europees niveau, dat de humanitaire hulp in de Gazastrook wordt versterkt tijdens de wereldwijde gezondheids crisis als gevolg van Covid-19 ;
- ervoor te zorgen dat de Palestijnen in de Gazastrook kunnen gebruik maken van het Covax-mechanisme - een mechanisme dat gezamenlijk wordt geleid door de WHO, de Gavi Alliance en CEPI (Coalition for Epidemic Preparedness Innovations) om samen te werken aan een wereldwijde toegang tot het vaccin – en dat zij verzekerd zijn van kwalitatieve zorg in verband met de Covid-19-pandemie, met inbegrip van de geestelijke gezondheidszorg ;
- van de twee partijen te eisen dat ze de onderhandelingen hervatten met het oog op een duurzame vrede op basis van de wederzijdse erkenning van de twee Staten die in vrede leven en het internationaal recht eerbiedigen ;

Verzoekt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

- de eerbiediging van het internationaal recht in alle contacten met de Israëlische regering te bevorderen ;
- systematisch elke handels- en/of vrijhandels-overeenkomst afhankelijk te maken van de eerbiediging van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden met welk land ook, met inbegrip van de staat Israël ;
- in overleg met het Europese en het federale niveau de juridische mogelijkheden te onderzoeken om sancties tegen de Staat Israël te treffen ;
- hub.brussels de opdracht te geven Brusselse bedrijven die op de Israëlische markt aanwezig zijn, te screenen op basis van hun deelname aan een actief nederzettingenbeleid van de Palestijnse gebieden ;
- dat de Staatssecretaris belast met Internationale Betrekkingen en Buitenlandse Handel spoedig de economisch attaché in Tel Aviv hoort over de elementen die in deze resolutie onder zijn bevoegdheid vallen ;
- de gewestelijke economische missies naar Israël op te schorten zolang de militaire acties van het Israëlische leger voortduren ;
- deel te nemen aan de organisatie van een hoorzitting in het Brussels Parlement, waarvoor verantwoordelijken van hub.brussels worden uitgenodigd, ten einde de rol van de diplomatieke post in Tel Aviv bij de verwezenlijking van de doelstellingen van deze resolutie vast te stellen en te bepalen ;

- décide de transmettre la présente résolution au parlement et au gouvernement fédéral, à la Commission européenne, à l'ambassade d'Israël et à la représentation de la Palestine à Bruxelles.

Le Greffier,

Patrick VANLEEMPUTTEN

Le Président,

Rachid MADRANE

- beslist deze resolutie te bezorgen aan het federale parlement en de federale regering, de Europese Commissie, de Israëlische ambassade en de Palestijnse vertegenwoordiging in Brussel.

De Griffier,

Patrick VANLEEMPUTTEN

De Voorzitter,

Rachid MADRANE